

Jos

Chapter 9

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

וַיְהִי	כַּשְׁמַע	כָּל־	הַמְּלָכִים	אֲשֶׁר	בְּעֵבֶר	הַיַּרְדֵּן	1
und-es-war	als-hoerte	alle-	der-Koenige	der	waren-jenseits	der-Yarden	
H1961	H8085	H3605	H4428		H5676	H3383	
בְּהָר	וּבְשִׁפְלָה	וּבְכָל־	חֹף	הַיָּם	הַגָּדוֹל		
in-der-Huegel-Land	und-in-der-lowland	und-auf-alle	der-Kueste-von	der-Meer	der-gross		
H2022	H8219	H3605	H2348	H3220			
אֶל־	מִן־	הַלְּבָנוֹן	הַחִתִּי	וְהָאֱמֹרִי	הַכְּנַעֲנִי		
zu-	in-Vorderseite-von	der-Levanon	der-Chittite	und-der-Amoriter	der-Kanaaniter		
H0413	H4136	H3844	H2850	H0567			
הַפְּרִזִּי	הַחִוִּי	וְהַיְבוּסִי:					
der-Perisiter	der-Chivite	und-der-Yevusite					
H6522	H2340	H2983					

Und es geschah, als alle die Könige es hörten, die diesseit des Jordan waren, auf dem Gebirge und in der Niederung und an der ganzen Küste des großen Meeres gegen den Libanon hin, die Hethiter und die Amoriter, die Kanaaniter, die Perisiter, die Hewiter und die Jebusiter:

וַיִּתְקַבְּצוּ	יַחְדָּו	לְהִלָּחֵם	עִם־	יְהוֹשֻׁעַ	וְעִם־	יִשְׂרָאֵל	2
und-sammelte-sich-selbst	together	zu-kaempfen	mit-	Yehoshua	und-mit-	Israel	
H6908				H3091		H3478	
פֶּה	אֶחָד:	פַּ					
mit-Mund	eins	-					
H6310	H0259						

da versammelten sie sich allzumal, um einmütig wider Josua und wider Israel zu streiten.

וַיִּשְׁבִּי	גִבְעוֹן	שָׁמָּעוּ	אֵת־	אֲשֶׁר	עָשָׂה	יְהוֹשֻׁעַ	לְיֵרִיחוֹ	3
und-der-Bewohner-von	Givon	hoerte	-	was	tat	Yehoshua	zu-Jericho	
H3427	H1391	H8085	H0853			H3091	H3405	
וְלָעִי:								
und-zu-der-Ai								
H5857								

Als aber die Bewohner von Gibeon hörten, was Josua an Jericho und an Ai getan hatte,

וַיַּעֲשׂוּ	גַם־	הֵמָּה	בְּעָרְמָה	וַיֵּלְכוּ	וַיִּצְטָרְפוּ	וַיִּקְחוּ	שָׁקִים	4
und-tat	auch-	sie	mit-cunning	und-ging	und-disguised-sich-selbst	und-nahm	sacks	
	H1571	H1992	H6195	H3212	H6737	H3947	H8242	
בָּלִים	לְחֲמֹרֵיהֶם	וְנֹאדוֹת	יַיִן	בָּלִים	וּמִבְּקָעִים	וּמִצָּרְרִים:		
worn-heraus	fuer-ihr-Esel	und-wineskins	von-Wein	worn-heraus	und-zerrissen	und-patched		
H1087	H2543	H4997	H3196	H1087	H1234			

handelten sie auch ihrerseits mit List und gingen und stellten sich als Boten: sie nahmen abgenutzte Säcke für ihre Esel, und abgenutzte und geborstene und zusammengebundene Weinschläuche,

בָּלוֹת	וּשְׁלָמוֹת	בְּרַגְלֵיהֶם	וּמְטָאוֹת	בָּלוֹת	וּנְעָלוֹת	5
worn-heraus	und-Gewaender	auf-ihr-Fuesse	und-patched	worn-heraus	und-sandals	
H1087	H8008	H7272	H2921	H1087	H5275	
	נִקְדָּם:	הָיָה	יָבֵשׁ	צִידָם	לֶחֶם	וְכָל
	crumbled	war	trocken	ihr-provisions	der-Brot-von	und-alle
	H5350	H1961	H3001	H6720	H3899	H3605

und abgenutzte und geflickte Schuhe an ihre Füße, und abgenutzte Kleider auf sich; und alles Brot ihrer Zehrung war vertrocknet und war schimmelig.

וְאֵל-	אֵלָיו	וַיֹּאמְרוּ	הַגִּלְגָּל	הַמַּחֲנֶה	אֶל-	יְהוֹשֻׁעַ	אֶל-	וַיֵּלְכוּ	6
und-zu-	zu-ihn	und-sagte	bei-der-Gilgal	der-Lager	zu-	Yehoshua	zu-	und-ging	
H0413	H0413	H0559	H1537	H4264	H0413	H3091	H0413	H3212	
לָנוּ	כָּרְתוּ-	וְעַתָּה	בָּאֵנוּ	רְחוֹקָה	מֵאֶרֶץ	יִשְׂרָאֵל	אִישׁ		
fuer-uns	schnitt-	und-nun	wir-haben-kommen	fern	von-ein-Land	Israel	der-Mann-von		
H3772	H6258	H0935		H7350	H0776	H3478	H0376		
							בְּרִית:		
							ein-Bund		
							H1285		

Und sie gingen zu Josua in das Lager nach Gilgal und sprachen zu ihm und zu den Männern von Israel: Aus fernem Lande sind wir gekommen, und nun machet einen Bund mit uns.

אוֹלִי	הַחִוִּי	אֶל-	יִשְׂרָאֵל	אִישׁ-	(וַיֹּאמֶר)	[וַיֹּאמְרוּ]	7
vielleicht	der-Chivite	zu-	Israel	der-Mann-von-	und-sagte	[und-sie-sagte]	
H0194	H2340	H0413	H3478	H0376	H0559	H0559	
לָךְ	(אֶכְרֹת-)	[אֶכְרֹת-]	וְאִיךָ	יוֹשֵׁב	אַתָּה	בְּקִרְבִּי	
fuer-du	soll-ich-schnitt	[soll-ich-schnitt]	und-wie	sind-Wohnung	du	in-mein-Mitte	
H3772	H3772	H3772		H3427		H7130	
						בְּרִית:	
						ein-Bund	
						H1285	

Aber die Männer von Israel sprachen zu dem Hewiter: Vielleicht wohnst du in meiner Mitte, und wie sollte ich einen Bund mit dir machen?

מִי	יְהוֹשֻׁעַ	אֲלֵהֶם	וַיֹּאמֶר	אֲנַחְנוּ	עַבְדֶּיךָ	יְהוֹשֻׁעַ	אֶל-	וַיֹּאמְרוּ	8
der	Yehoshua	zu-ihnen	und-sagte	wir-sind	dein-Knechte	Yehoshua	zu-	und-sie-sagte	
H4310	H3091	H0413	H0559	H0587	H5650	H3091	H0413	H0559	
					תָּבֹאוּ:		וּמֵאֵין	אַתֶּם	
					tun-du-kommen		und-von-wo	sind-du	
					H0935		H0370		

Und sie sprachen zu Josua: Wir sind deine Knechte. Und Josua sprach zu ihnen: Wer seid ihr, und woher kommet ihr?

עַבְדֶּיךָ	בָּאוּ	מְאֹד	רְחוֹקָה	מֵאֶרֶץ	אֵלָיו	וַיֹּאמְרוּ	9
dein-Knechte	haben-kommen	very	fern	von-ein-Land	zu-ihn	und-sie-sagte	
H5650	H0935	H3966	H7350	H0776	H0413	H0559	
כָּל-	וְאֵת	שָׁמְעוּ	שָׁמְעֵנוּ	כִּי-	אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה	לָשֵׁם
alle-	und-	sein-Bericht	wir-haben-hoerte	fuer-	dein-Gott	HERR	weil-von-der-Name-von
H3605	H0853	H0809	H8085		H0430	H3068	H8034
						בְּמִצְרַיִם:	עָשָׂה
						in-Mitsrayim	er-tat
						H4714	אִשָּׁר
							jenes

Und sie sprachen zu ihm: Aus sehr fernem Lande sind deine Knechte gekommen, um des Namens Jehovas, deines Gottes, willen; denn wir haben seinen Ruf gehört und alles, was er in Ägypten getan,

וְאֵת וְכָל-אֲשֶׁר עָשָׂה לְשְׁנֵי מְלָכֵי הָאֲמֹרִי אֲשֶׁר בְּעֵבֶר 10
 und-alle-jenes er-tat zu-der-zwei Koenige-von der-Amoriter der waren-jenseits
[H0853](#) [H3605](#) [H8147](#) [H4428](#) [H0567](#) [H5676](#)

הַיַּרְדֵּן לְסִיחֹן מֶלֶךְ חֶשְׁבּוֹן וּלְעוֹג מֶלֶךְ-דֶּר-בַּשְׁחַן אֲשֶׁר בְּעַשְׂתָּרוֹת: 10
 der-Yarden zu-Sichon der-Koenig-von Cheshbon und-zu-Og der-Koenig-von der-Baschan der
[H3383](#) [H5511](#) [H4428](#) [H2809](#) [H5747](#) [H4428](#) [H1316](#)

אֲשֶׁר בְּעַשְׂתָּרוֹת: 10
 war-in-Ashtarot der
[H6252](#)

und alles, was er den beiden Königen der Amoriter getan hat, die jenseit des Jordan waren, Sihon, dem König von Hesbon, und Og, dem König von Basan, der zu Astaroth wohnte.

וַיֹּאמְרוּ אֵלֵינוּ וְקִינֵינוּ וְכָל-יֹשְׁבֵי אֶרְצֵנוּ לֵאמֹר 11
 und-sagte zu-uns unser-Aelteste und-alle-der-Bewohner-von unser-Land sprechend
[H0559](#) [H2205](#) [H3605](#) [H3427](#) [H0776](#) [H0559](#)

קָחוּ בְיָדְכֶם צִידָהּ לְדֶרֶךְ וּלְכוּ לִקְרַאתָם וַאֲמַרְתֶּם 11
 nehmen in-dein-Hand provisions fuer-der-Reise und-gehen zu-meet-ihnen und-sagen
[H3947](#) [H3027](#) [H6720](#) [H1870](#) [H3212](#) [H7125](#) [H0559](#)

אֲלֵיהֶם עֲבָדֵיכֶם אֲנַחְנוּ וְעַתָּה כָּרַתוּ לָנוּ בְּרִית: 11
 zu-ihnen dein-Knechte wir-sind und-nun schnitt-fuer-uns ein-Bund
[H0413](#) [H5650](#) [H0587](#) [H6258](#) [H3772](#) [H1285](#)

Da sprachen unsere Ältesten und alle Bewohner unseres Landes zu uns und sagten: Nehmet Zehrung mit euch auf den Weg und gehet ihnen entgegen, und sprecht zu ihnen: Wir sind eure Knechte; und nun macht einen Bund mit uns!

זֶה לַחֲמֵנוּ חָם הַצִּיטִידֵנוּ אֵתוּ מִבְּתֵינֵנוּ בְּיוֹם 12
 dies unser-Brot warm wir-provisioned es von-unser-Haeuser auf-der-Tag
[H2088](#) [H3899](#) [H2525](#) [H0853](#) [H3117](#)

צֵאתָנוּ לָלֶכֶת אֵלֵיכֶם וְעַתָּה הִנֵּה יָבֵשׁ וְהָיָה נִקְדָּיִם: 12
 wir-ging-heraus zu-gehen zu-du als-ist-trocken und-hat-become und-hat-become
[H3318](#) [H3212](#) [H0413](#) [H6258](#) [H2009](#) [H3001](#) [H1961](#) [H5350](#)

Dieses unser Brot, warm haben wir es aus unseren Häusern als Zehrung mitgenommen an dem Tage, da wir auszogen, um zu euch zu gehen; und nun siehe, es ist vertrocknet und schimmelig geworden.

וְאֵלֶּה נִאֲדוֹת הַיֵּין אֲשֶׁר מָלֵאנוּ חֲדָשִׁים וְהָיָה הִתְבַּקְּעוּ 13
 und-diese wineskins-von der-Wein welcher wir-fuellte neu und-siehe sie-haben-burst
[H0428](#) [H4997](#) [H3196](#) [H4390](#) [H2319](#) [H2009](#) [H1234](#)

וְאֵלֶּה שְׁלֵמוֹתֵינוּ וּנְעָלֵינוּ בָּלוּ מִרַב 13
 und-diese unser-Gewaender und-unser-sandals sind-worn-heraus von-der-greatness-von
[H0428](#) [H8008](#) [H5275](#) [H1086](#) [H7230](#)

הַדֶּרֶךְ מְאֹד: 13
 der-Reise very
[H1870](#) [H3966](#)

Und diese Weinschläuche, die wir neu gefüllt hatten, siehe da, sie sind geborsten; und diese unsere Kleider und unsere Schuhe sind abgenutzt infolge des sehr langen Weges. -

וַיִּקְחוּ הָאֲנָשִׁים מִצִּידָם וְאֵת-פִּי יְהוָה לֹא שָׁאֲלוּ: 14
 und-nahm der-Maenner von-ihr-provisions und-der-Mund-von HERR nicht sie-fragte
[H3947](#) [H0376](#) [H0853](#) [H6310](#) [H3068](#) [H3808](#) [H7592](#)

Und die Männer nahmen von ihrer Zehrung; aber den Mund Jehovas befragten sie nicht.

וַיַּעַשׂ לָהֶם יְהוֹשֻׁעַ לְהֵם וַיַּכֶּת שְׁלוֹם וַיִּבְרַת לָהֶם בְּרִית 15
 und-machte zu-ihnen Yehoshua fuer-ihnen und-schnitt ein-Bund
[H1285](#) [H3772](#) [H7965](#) [H3091](#)
 לַחַיֹּתָם וַיִּשְׁבַּע לָהֶם נְשִׂאֵי הָעֵדָה:
 zu-lass-ihnen-leben und-schwor zu-ihnen der-Fuehrer-von der-Gemeinde
[H5712](#) [H7650](#) [H2421](#)

Und Josua machte Frieden mit ihnen und machte mit ihnen einen Bund, sie am Leben zu lassen; und die Fürsten der Gemeinde schwuren ihnen.

וַיְהִי וְנִיחָהּ מִקְצֵה שְׁלֹשֶׁת יָמִים אַחֲרָיִי אֲשֶׁר-כָּרְתוּ לָהֶם בְּרִית 16
 und-es-war bei-der-Ende-von drei Tage nach jenes-sie-schnitt fuer-ihnen ein-Bund
[H1285](#) [H3772](#) [H3117](#) [H7969](#) [H1961](#)
 וַיִּשְׁמְעוּ כִּי-קָרְבִים הֵם אֵלָיו וּבִקְרָבוֹ הֵם יֹשְׁבִים:
 und-sie-hoerte jenes-nahe sie zu-ihn und-in-sein-Mitte sie waren-Wohnung
[H3427](#) [H1992](#) [H7130](#) [H0413](#) [H1992](#) [H7138](#) [H8085](#)

Und es geschah am Ende von drei Tagen, nachdem sie einen Bund mit ihnen gemacht hatten, da hörten sie, daß sie nahe bei ihnen waren und mitten unter ihnen wohnten.

וַיִּסְעוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל וַיָּבֹאוּ אֶל-עָרֵיהֶם בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי 17
 und-zog der-Soehne-von-Israel und-kam zu-ihnen auf-der-Tag ihr-Staedte
[H7992](#) [H3117](#) [H0413](#) [H0935](#) [H3478](#) [H5265](#)
 וְעָרֵיהֶם נִבְעוֹן וְהַכְּפִירָה וּבְאֵרוֹת יַעֲרִים וְקִרְיַת
 und-ihren-Staedte waren-Givon und-der-Kephirah und-Beerot und-Kiryat-Yearim
[H7157](#) [H0881](#) [H3716](#) [H1391](#)

Da brachen die Kinder Israel auf und kamen zu ihren Städten am dritten Tage; und ihre Städte waren Gibeon und Kephira und Beeroth und Kirjath-Jearim.

וְלֹא הָכּוּם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כִּי-נִשְׁבַּע לָהֶם וְלֹא הָכּוּם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כִּי-נִשְׁבַּע לָהֶם 18
 und-nicht schlug-ihnen der-Soehne-von-Israel fuer-hatte-geschworen zu-ihnen
[H7650](#) [H3478](#) [H5221](#) [H3808](#)
 נְשִׂאֵי הָעֵדָה בִּיהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּלְנוּ כָּל-
 der-Fuehrer-von der-Gemeinde durch-HERR Gott-von Israel und-murte alle-
[H3605](#) [H3478](#) [H0430](#) [H3068](#) [H5712](#)
 הָעֵדָה עַל-הַנְּשִׂאִים:
 der-Gemeinde gegen-der-Fuehrer
[H5712](#)

Und die Kinder Israel schlugen sie nicht, weil die Fürsten der Gemeinde ihnen bei Jehova, dem Gott Israels, geschworen hatten. Da murrte die ganze Gemeinde wider die Fürsten.

וַיֹּאמְרוּ כָּל-הַנְּשִׂאִים אֶל-כָּל-הָעֵדָה אֲנַחְנוּ נִשְׁבַּעְנוּ 19
 und-sagte alle-der-Fuehrer zu-alle-der-Gemeinde wir haben-geschworen
[H7650](#) [H0587](#) [H5712](#) [H3605](#) [H0413](#) [H3605](#) [H0559](#)
 לָהֶם בִּיהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְעַתָּה לֹא נוֹכַל לְנֹעַ בָּהֶם:
 zu-ihnen durch-HERR Gott-von Israel und-nun nicht wir-sind-faehig zu-beruehren ihnen
[H5060](#) [H3201](#) [H3808](#) [H6258](#) [H3478](#) [H0430](#) [H3068](#)

Und alle Fürsten sprachen zu der ganzen Gemeinde: Wir haben ihnen bei Jehova, dem Gott Israels, geschworen, und nun können wir sie nicht antasten.

עָלֵינוּ	יִהְיֶה	וְלֹא־	אֹתָם	וְהִתִּיתָ	לָהֶם	נַעֲשֶׂה	זֹאת	20
gegen-uns	wird-sein	und-nicht-	ihnen	und-lass-leben	zu-ihnen	wir-wird-tun	dies	
	H1961	H3808	H0853	H2421			H2063	
		לָהֶם:	נִשְׁבַּעְנוּ	אֲשֶׁר־	הַשְּׁבוּעָה	עַל־	קֶצֶף	
		zu-ihnen	wir-schwor	welcher-	der-Eid	weil-von-	Zorn	
			H7650		H7621			

Das wollen wir ihnen tun und sie am Leben lassen, damit nicht ein Zorn über uns komme wegen des Eides, den wir ihnen geschworen haben.

עֲצִים	חֹטְבֵי	וַיִּהְיוּ	יִתִּינוּ	הַנְּשִׂאִים	אֲלֵיהֶם	וַיֹּאמְרוּ	21
Holz	cutters-von	und-sie-soll-sein	lass-ihnen-leben	der-Fuehrer	zu-ihnen	und-sagte	
H6086	H2404	H1961	H2421		H0413	H0559	
הַנְּשִׂאִים:	לָהֶם	דִּבְרוּ	כַּאֲשֶׁר	הַעֲדָה	לְכָל־	מַיִם	וְשֹׁאֲבֵי־
der-Fuehrer	zu-ihnen	sprach	wie	der-Gemeinde	fuer-alle-	Wasser	und-drawers-von-
		H1696		H5712	H3605	H4325	H7579

Und die Fürsten sprachen zu ihnen: Sie sollen am Leben bleiben. Und sie wurden Holzhauer und Wasserschöpfer für die ganze Gemeinde, so wie die Fürsten betreffs ihrer geredet hatten.

רְמִיתָם	לְמָהּ	לֵאמֹר	אֲלֵיהֶם	וַיִּדְבֹּר	יְהוֹשֻׁעַ	לָהֶם	וַיִּקְרָא	22
tat-du-betruegen	warum	sprechend	zu-ihnen	und-sprach	Yehoshua	fuer-ihnen	und-rief	
	H4100	H0559	H0413	H1696	H3091		H7121	
שָׁבִים:	בְּקֶרְבֵּנוּ	וְאַתָּם	מְאֹד	מִכֶּם	אֲנַחְנוּ	רְחוּקִים	לֵאמֹר	אֲתָנוּ
sind-Wohnung	in-unser-Mitte	und-du	very	von-du	wir-sind	fern	sprechend	uns
H3427	H7130		H3966		H0587	H7350	H0559	H0853

Und Josua rief sie und redete zu ihnen und sprach: Warum habt ihr uns betrogen und gesagt: Wir sind sehr weit von euch, da ihr doch mitten unter uns wohnet?

עֶבֶד	מִכֶּם	יִכְרֹת	וְלֹא־	אַתָּם	אֲרוּרִים	וְעַתָּה	23
ein-Knecht	von-du	wird-sein-schnitt-weg	und-nicht-	sind-du	verfluchte	und-nun	
H5650		H3772	H3808		H0779	H6258	
אֱלֹהֵי:	לְבֵית	מַיִם	וְשֹׁאֲבֵי־	עֲצִים	וְחֹטְבֵי		
mein-Gott	fuer-der-Haus-von	Wasser	und-drawers-von-	Holz	und-cutters-von		
H0430		H4325	H7579	H6086	H2404		

Und nun, verflucht seid ihr; und nicht sollt ihr aufhören, Knechte zu sein, sowohl Holzhauer als Wasserschöpfer für das Haus meines Gottes!

וַיַּעֲנוּ	אֶת־	יְהוֹשֻׁעַ	וַיֹּאמְרוּ	כִּי	הָיָה	הָיָה	וַיֹּאמְרוּ
und-sie-antwortete	-	Yehoshua	und-sagte	fuer	es-war-sagte	war-sagte	
H0853	H0853	H3091	H0559		H5046	H5046	H5046
לְעַבְדֶּיךָ	אֶת־	אֶשֶׁר	צִוָּה	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	אֶת־	מֹשֶׁה
zu-dein-Knechte	-	jenes	befahl	HERR	dein-Gott	-	Mosheh
H5650	H0853		H6680	H3068	H0430	H0853	H4872
לְכָם	אֶת־	כָּל־	הָאָרֶץ	וְלִהְשָׁמִיד	אֶת־	כָּל־	יֹשְׁבֵי
zu-du	-	alle-	der-Land	und-zu-zerstoeren	-	alle-	der-Bewohner-von
H0853	H3605	H0776	H0776	H8045	H0853	H3605	H3427
מִפְּנֵיכֶם	וְנִירָא	מָאד	לְנַפְשֵׁינוּ	מִפְּנֵיכֶם	וְנַעֲשֶׂה	אֶת־	
von-vor-du	und-wir-fuerchtete	very	fuer-unser-lebt	von-vor-du	und-wir-tat	-	
H6440	H3372	H3966	H5315	H6440	H0853		
הַדָּבָר	הַזֶּה:						
der-Sache	dies						
H1697	H2088						

Und sie antworteten Josua und sprachen: Weil deinen Knechten für gewiß berichtet wurde, daß Jehova, dein Gott, Mose, seinem Knechte, geboten hat, euch das ganze Land zu geben und alle Bewohner des Landes vor euch zu vertilgen, so fürchteten wir sehr für unser Leben euretwegen und taten diese Sache.

וְעַתָּה	הִנֵּנוּ	בְּיָדְךָ	כַּטּוֹב	וְכַיֵּשֶׁר	בְּעֵינֶיךָ	לַעֲשׂוֹת	
und-nun	siehe-uns	in-dein-Hand	wie-ist-gut	und-wie-ist-rechts	in-dein-Augen	zu-tun	
H6258	H2009	H3027		H3477			
לָנוּ	עָשֵׂה:						
zu-uns	tun						

Und nun siehe, wir sind in deiner Hand; tue, wie es gut und wie es recht ist in deinen Augen, uns zu tun.

וַיַּעַשׂ	לָהֶם	כֵּן	וַיַּצֵּל	אֹתָם	מִיָּד	בְּנֵי־	יִשְׂרָאֵל
und-er-tat	zu-ihnen	so	und-befreite	ihnen	von-der-Hand-von	der-Soehne-von-	Israel
			H5337	H0853	H3027		H3478
וְלֹא	הִרְגוּם:						
und-nicht	sie-toetete-ihnen						
H3808	H2026						

Und er tat ihnen also und errettete sie von der Hand der Kinder Israel; und sie töteten sie nicht.

וַיַּתֵּן	יְהוֹשֻׁעַ	בַּיּוֹם	הַהוּא	חֹטְבֵי	עֵצִים	וְשֹׂאבֵי	
und-machte-ihnen	Yehoshua	auf-der-Tag	jenes	cutters-von	Holz	und-drawers-von	
H5414	H3091	H3117	H1931	H2404	H6086	H7579	
מֵי־	לְעֵדָה	וְלִמְזִבַּח	יְהוָה	עַד־	הַיּוֹם	הַזֶּה	אֶל־
Wasser	fuer-der-Gemeinde	und-fuer-der-Altar-von	HERR	bis-	der-Tag	dies	zu-
H4325	H5712	H4196	H3068	H5704	H3117	H2088	H0413
אֲשֶׁר	יִבְחַר:	פ					
welcher	er-chooses	-					
	H0977						

Und Josua machte sie an jenem Tage zu Holzhauern und Wasserschöpfern für die Gemeinde und für den Altar Jehovas, bis auf diesen Tag, an dem Orte, den er erwählen würde.